



One / nwk / kind & gezin: 100 ans / jaar

Prof. Michel Vandenbroeck Prof. Florence Pirard
Vakgroep Sociaal Werk en Sociale pedagogiek Unité de recherche Enfances
UGent ULiège

**Gelijke kansen
in verbondenheid**

Het standpunt van het kind

**L'égalité des chances
Et le vivre ensemble**

Le point de vue de l'enfant



La crèche, qui était hier l'institution de bienfaisance, d'assistance, de philanthropie, est appelée à être, en même temps, de nos jours, l'oeuvre sociale démocratique par excellence, celle dont il est permis d'espérer les plus grands et les meilleurs résultats au point de vue de la mortalité infantile.

(Elise Plasky, 1910)

La place de l'enfant est au foyer familial et non à la crèche. Les soins, quelque dévoués qu'ils soient, donnés par le personnel des crèches ne peuvent remplacer l'affection dont la mère entoure son enfant dès le berceau.

(Henri Velghe, 1919)

FOODSHIP



Katherine S. Williams
of the
School of the Hartford Ant. Society
1915

for

BELGIUM

© 1915. K. WILLIAMS

1904: Ligue Nationale Belge pour la Protection de l'Enfance du Premier Age

1914: Nationaal Hulp- en Voedingscomiteit

1915: Sectie Hulp en Bescherming aan de Werken voor Kinderwelzijn

“qui s’occupa de grouper tous les organismes fonctionnant déjà à ce moment, de favoriser le développement de toute Œuvre devant aboutir à la protection efficace des enfants du premier âge”

Ces Œuvres ont comme but de donner aux mères les conseils indispensables pour élever leur enfant selon les meilleures règles de l’hygiène infantile.

(Velghe, 1919)



La crèche est considérée comme un mal nécessaire. Cette expression particulière est non seulement bien formulée, mais aussi tout à fait correcte. La crèche est un mal à deux niveaux : sociétal et médical.
(Hommelen, 1950)

Un enfant, accueilli de la bonne façon, profitera pleinement de l'approche chaleureuse et tolérante de la puéricultrice, de la compagnie de ses petits camarades et de ses expériences de jeu
(ONE, 1969)

Photo: Crèche les vallées, 1970



Tout comme il y a une préparation psychologique jusqu'à l'accouchement, il y a une préparation psychologique à l'allaitement. [...] La plupart des mères seraient physiquement et émotionnellement capables d'allaiter leur enfant si les facteurs psychologiques inhibiteurs étaient éliminés. (Borremans-Ponthière, 1959)

**Le dépistage précoce des défaillances sensorielles et des troubles psychomoteurs, le suivi du développement émotionnel, mental et social de l'enfant
(Borremans-Ponthière, 1959)**



**Les institutions répondent à deux besoins:
l'augmentation du travail des deux parents en
dehors du foyer et la nécessité de compenser les
inégalités socioculturelles qui frappent très tôt
les enfants issus de milieux défavorisés.
(ONE, 1973)**

**Il n'existe pas de formule éducative toute faite
valable pour tous les enfants.
Il faut tenir compte des besoins ressentis sans
perdre de vue les traditions, les croyances,
les modèles culturels si importants afin
d'individualiser les mesures proposées pour le
bien-être des petits.
*(Irène Lézine, 1970)***



Le milieu d'accueil se veut être un lieu où chaque enfant, chaque parent et chaque employé se sent chez lui. De cette manière, le milieu d'accueil contribue à l'égalité des chances pour les enfants, mais aussi pour les hommes et les femmes adultes. (Kind & Gezin, cadre éducatif de référence). (*Kind & Gezin, Pedagogisch Raamwerk*)

Participer à la construction d'un être humain représente l'enjeu principal d'un lieu d'accueil de qualité, donne sens au processus d'accueil et aux pratiques guidées par des choix éthiques et par des connaissances. (ONE-Fonds Houtman, 2002, p. 31).

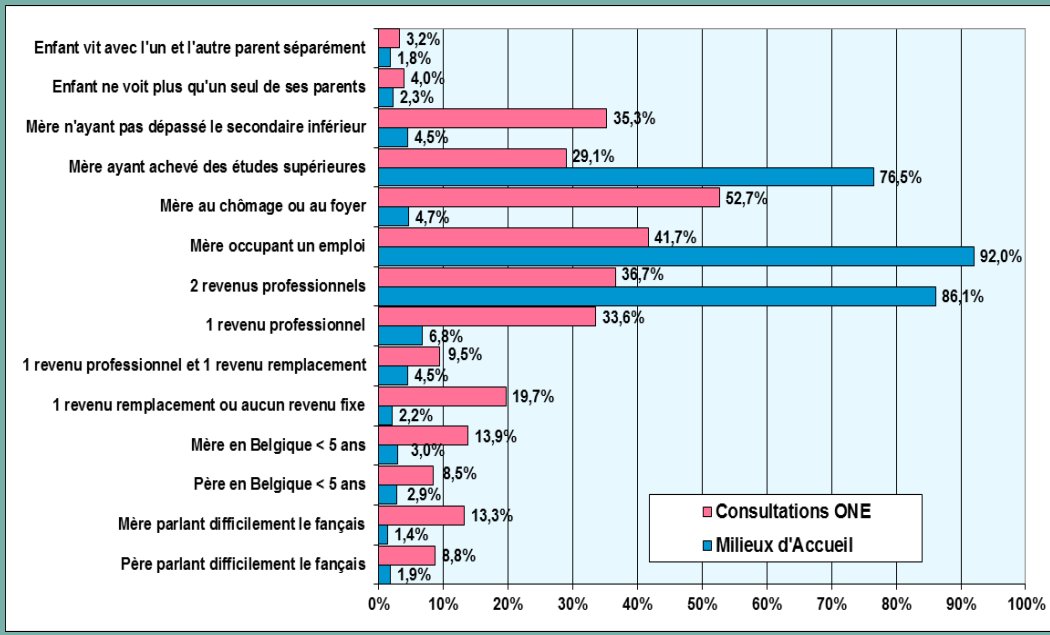
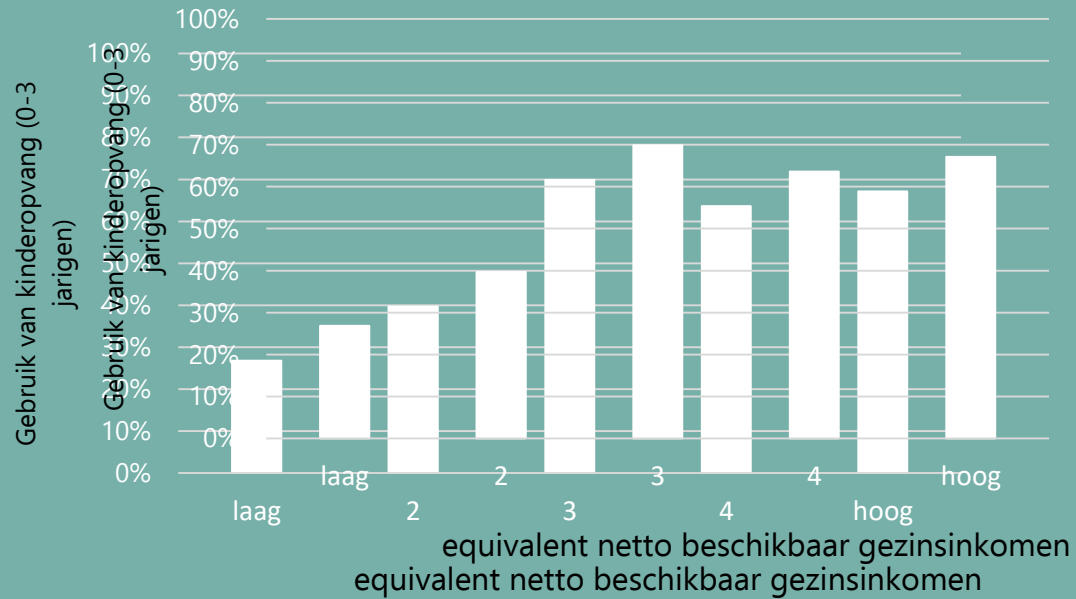


Foto: Nina Vens



« Accueillir les enfants, quel que soit le type de milieux d'accueil, c'est considérer chaque enfant comme une personne unique, apprendre à le connaître dans ses particularités et ajuster son comportement en fonction de ses caractéristiques, de ses forces et de ses éventuelles fragilités. De la même manière les parents sont considérés comme des parents avec leurs appartenances culturelles, leurs registres particuliers et leurs difficultés de vie éventuelles. »

(ONE-Fonds Houtman, 2002, p. 146).

Rien pour nous

Sans nous

Niets over ons

Zonder ons

Le point de vue des parents

het standpunt van de ouders





Il faut une véritable insistance pour pénétrer les jeunes mères de l'importance de leurs devoirs; il est indispensable de faire connaître d'une manière plus efficace les principes de la puériculture aux mères négligentes qui s'abstiennent de lire les brochures qu'on leur distribue.

(Henri Velghe, 1919)

Ce n'est pas leur sentimentalité maternelle que j'aurais l'audace de mettre en doute: ce serait insulter au culte même de la vie que de soupçonner les femmes du peuple d'aimer leurs "tout-petits" d'une autre façon que nous aimons les nôtres!

Il n'est pas deux espèces d'amour maternel.

(Elise Plasy, 1910)



Quand, par l'expérience de plusieurs années, les notions d'hygiène infantile et de puériculture auront pénétré dans les couches profondes des classes laborieuses, les mères soucieuses de la santé de leurs enfants n'hésiteront plus à les confier à l'établissement qui leur est spécialement destiné et où ils seront entourés de tous les soins désirables. Ce n'est pas par voie de réglementation administrative qu'on réussira à introduire ces idées; il s'agit, dans ce domaine, de compléter sur ce point l'éducation populaire par une action individuelle et par une intuition lente et persévérante.

(Henri Velghe, 1919)



En dehors des salles de réception, des vestiaires et du cabinet du médecin, le public n'est pas autorisé à accéder aux lieux. Tous les enfants doivent être examinés chaque matin pour détecter une éventuelle infection et la température doit être mesurée. Ensuite, l'enfant est baigné et habillé avec les vêtements de la crèche. .

(Hommelen, 1961)

Une mauvaise coordination peut en effet parfois avoir des conséquences désastreuses: détection dans la crèche d'un handicap non suivi par la suite, problèmes psychologiques non résolus, problèmes familiaux, manque d'informations sur les enfants menacés (abus, alcoolisme, ...)
(NWK, 1975).



Si les familles doivent être libérées des schémas comportementaux prescrits, tels que ceux prescrits par les idéologies (cléricales ou anticléricales), pour réaliser cette liberté, il serait naïf de croire que la plupart des familles y parviendront sans accorder plus d'attention au travail éducatif.

(Dumon, 1977)

On traumatise par le silence, on traumatise par le non-dit, beaucoup plus que par le dit, même d'une chose gravissime, il vaut mieux dire la chose gravissime.

(...).

L'enfant est le symptôme des parents.

(Dolto, 1985)



L'atmosphère étouffante des voitures, les parents et les enfants dormant ensemble dans le même espace étroit; les manières non civilisées de parler et d'agir provoquent une accélération tropoïdale des stades de développement de l'enfance à la puberté et à l'âge adulte. (Glorieux-Depoorter, infirmier à la NWK dans Het Kind, 1950).

(Glorieux-Depoorter, verpleegster bij NWK in Het Kind, 1950).

Les erreurs de régimes dans cette population étrangère sont nombreuses. Il arrive que les mamans suivent les conseils qui leur sont envoyés "du pays", plutôt que ceux du pédiatre de la Consultation. L'abus de pâtes alimentaires, l'allaitement maternel poursuivi jusqu'aux dixième ou douzième mois, la cuisine à l'huile, le refus de nombre de mamans de "couper" le lait et de donner des vitamines... (Mlle Delvaux, Revue de l'enfant, 1953),



À travers ce projet, nous prouvons le rôle de premier plan qu'un petit pays peut jouer. Beaucoup de gens nous envient des soins de santé préventifs bien développés. Ce projet est le premier au monde, une innovation en matière de prévention.

(Ministre de la protection sociale et de la santé, Luc Martens, 1997)

L'exclusion du facteur humain est un progrès

"Verstomming en verdoving"
(Dr. Blacnke, NWK, 1977)



L'approche qui est développée ici est centrée sur l'enfant considéré dans sa globalité (être affectif, relationnel, social,...) et comme un adulte en puissance. Parents et équipes des milieux d'accueil sont partenaires dans la situation d'accueil puisqu'ils assument l'un et l'autre une responsabilité dans ce processus qui permet à l'enfant de devenir un homme (ONE-Fonds Houtman, 2002, p. 32).

Tous les parents souhaitent le meilleur pour leur enfant. Les employés le reconnaissent et s'appuient sur le pouvoir des familles. Les parents partagent l'éducation avec les employés qui ont également un impact sur l'avenir de leur enfant. Les employés sont sensibles aux parents et les reconnaissent comme les premiers éducateurs de leur enfant.

Kind & Gezin: Pedagogisch Raamwerk.



L'éducation dès les premiers stades de la vie a un rôle essentiel à jouer pour apprendre à vivre ensemble dans des sociétés hétérogènes. Ces services peuvent renforcer de diverses façons la cohésion et l'inclusion sociales. Ils peuvent servir de lieux de rencontre pour les familles
(Commission Européenne, 2018)

ECEC speelt van bij het prille begin een cruciale rol om te leren samenleven in heterogene maatschappijen. Deze voorzieningen kunnen de sociale samenhang en integratie op verscheidene manieren versterken. Zij kunnen dienen als ontmoetingsplaatsen voor gezinnen.
(Europese Commissie, 2018)

Zorgen voor

Wie zorgt

**Prendre soins de Ceux
qui prennent soin**

Het standpunt van het personeel

Le point de vue des professionnel.le.s



**Le but à atteindre étant de sauver de la mort les malheureuses petites victimes de l'ignorance, il est primordial de répandre dans le peuple les connaissances indispensables à l'élevage des enfants: d'où l'idée de la crèche-école, où l'éducation donnée aux jeunes filles est à la fois pratique et théorique.
*(Elise Plasky, 1909).***

**On sait combien les mères sont souvent complètement ignorantes des soins les plus élémentaires à donner à leurs enfants. Il faut une véritable insistance pour pénétrer les jeunes mères de l'importance de leurs devoirs; il est indispensable de faire connaître d'une manière plus efficace les principes de la puériculture aux mères négligentes qui s'abstiennent de lire les brochures qu'on leur distribue.
*(Henri Velghe, 1917).***



Le but à atteindre étant de sauver de la mort les malheureuses petites victimes de l'ignorance, il est primordial de répandre dans le peuple les connaissances indispensables à l'élevage des enfants: d'où l'idée de la crèche-école, où l'éducation donnée aux jeunes filles est à la fois pratique et théorique.

(Elise Plasky, 1909).

Afin de les encourager à suivre les séances hebdomadaires et à présenter régulièrement les nourrissons, on donne aux mères-nourrices des bons de viande, de pain, de lard."

(Henri Velghe, 1917).



Among the most significant developments of psychiatry during the past quarter of a century has been the steady growth of evidence that the quality of the parental care which a child receives in his earliest years is of vital importance for his future mental health (*Bowlby, 1965*).

**Dans les recherches comme les nôtres, menés dans le cadre universitaire les résultats risquent de n'influencer en rien la prise des décisions. Ce qui n'est pas plus réjouissant pour la santé mentale du chercheur.
(A.M. Thirion, 1973)**



Pour accueillir les enfants à la maison, la gardienne doit être acceptée par la direction de la crèche sur la base de ses qualités pédagogiques et sur la base d'une enquête approfondie menée à la fois par l'infirmière ou le travailleur social du service, et par le médecin attaché à la consultation pour les nourrissons de la garderie. (ONE, 1974)

Les progrès en psychologie ont montré que la qualité des contacts affectifs entre la mère et l'enfant est plus importante que la fréquence de ces contacts, et que cette qualité est principalement liée au développement personnel de la mère et à son véritable dévouement lorsqu'elle interagit avec son enfant.



Quels sont les besoins éducatifs? Il y a des déficits dans les actions présentes ou futures, qui peuvent être remédiés grâce au processus d'apprentissage. [...] des lacunes en matière de connaissance des valeurs et dans la capacité à les ressentir. (NWK, 1977).

L'activité-crèche tend à infantiliser le personnel face à l'autorité gestionnaire et à placer les auxiliaires en position de dépendance, apparemment bien proche de la dépendance de la femme au foyer (Mozère, 1992).



Le soutien à la parentalité vise à apporter à chaque parent l'accompagnement dont il a besoin, au moment où il en a besoin, sans stigmatisation et dans le respect de ses compétences, afin qu'il puisse pleinement exercer sa fonction de parent (ONE, 2012, référentiel soutien à la parentalité,p18)

Le soutien familial préventif vise les familles avec des enfants et des adolescents, les enfants et adolescents eux même, ainsi que les futurs parents. La tranche d'âge de chaque 'Huis van het Kind'* dépend des demandes qui lui parviennent et de l'offre organisée à cet effet et qui correspond le plus possible à la réalité locale (Décret 2013).



Pour bien accueillir les enfants, il faut des employés réfléchis, prêts à apprendre les uns des autres, des enfants, des familles et du quartier. Ils intègrent les différentes perspectives dans leurs actions et réfléchissent à leurs propres pratiques. Une telle attitude réflexive est un élément essentiel du professionnalisme des employés. (*Kind en Gezin, Pedagogisch Raamwerk, 2014*)

La recherche du bien-être et des meilleures conditions de développement de chaque petit est une entreprise complexe et difficile; elle implique différents niveaux de responsabilité: les puéricultrices (les accueillantes), le personnel de cadre, la direction, les intervenants extérieurs, le pouvoir organisateur, les instances subsidiantes, les responsables administratifs et politiques. Le système d'accueil est complexe; il s'agit d'en saisir la dynamique. C'est l'entièreté du système qu'il est nécessaire de mobiliser... (ONE-Fonds Houtman, 2002, p. 42)
Foto: Kinderdagverblijf Elmer, Brussel



La professionnalisation du personnel est essentielle en ce qu'il existe une corrélation avérée entre des niveaux supérieurs de préparation et des services et des interactions personnel-enfant de meilleure qualité et, donc, un meilleur développement des enfants (*Commission européenne, 2018*)

**De professionalisering van personeelsleden is van groot belang omdat er een positieve correlatie bestaat tussen hogere niveaus van voorbereiding en een kwaliteitsvollere voorziening, kwalitatief hoogwaardigere interacties tussen personeel en kind en derhalve een betere ontwikkeling van kinderen
(*Europese Commissie, 2018*)**



One / nwk / kind & gezin: 100 ans / jaar

Een lange weg is afgelegd Un long chemin parcouru
Er is nog een weg samen te gaan Il reste un chemin à faire ensemble
Dank u en gelukkige verjaardag Merci et joyeux anniversaire